Ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön maataloustilastojen kehittämisestä

(95/C 336/04)

KOM(95) 472 lopull. — 95/0250(CNS)

(Komission esittämä 17 päivänä lokakuuta 1995)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon ensisijaisia toimenpiteitä tilastotietojen alalla koskevan puiteohjelman vuosiksi 1993—1997 (1) ja erityisesti sen 4 artiklan a alakohdan,

sekä katsoo, että

tässä vuosiksi 1993—1997 tehdyssä puiteohjelmassa ehdotetaan maataloustilastoihin käytettävien varojen parempaa käyttöä ottamalla käyttöön edellisen tilastoohjelman aikana toteutetun seulontatoiminnan ("screening") tulokset (2),

tällä seulonnalla on eritelty yhteisön maataloustilastoihin tarvittavien muutosten tärkeimmät ominaisuudet,

näihin ominaisuuksiin sisältyvät pääalueet, joilla säästöjä voidaan saavuttaa ja joilla on uusia voimistuneita tarpeita; näiden muutosten olisi oltava yhdenmukaisia sovittujen yleisten periaatteiden kanssa,

kansalliset mukautukset olisi sovitettava yhteen, ja niitä olisi valvottava yhteisön tasolla sen varmistamiseksi, että:

i) tiedot ovat riittävän luotettavia valtion tasolla ja riittävän vertailukelpoisia valtioiden välillä,

ii) komissio voi tunnistaa, valmistella ja ehdottaa tarvittavia muutoksia neuvoston lainsäädäntöön ajoissa ja että komissio lisäksi tekee päätökset neuvoston lainsäädännön täytäntöönpanemista koskevista yksityiskohdista ajoissa,

iii) eri jäsenvaltioiden menetelmiä koskevat tutkimukset uusien tietotarpeiden tehokkaasta täyttämisestä ovat täydentäviä ja monipuolisia,

iv) kansallisten toimien aikatauluissa otetaan huomioon yhteisön yhteinen etu,

v) tämän ohjelman avustamiseen tarkoitettuja yhteisön varoja käytetään mahdollisimman tehokkaasti,

parhaiten tämä yhteen sovittaminen saavutetaan muodollisella rakenteella, joka mahdollistaa teknisten rajoitusten ja etuuksien huomioon ottamisen yhteisesti sekä sellaisten valintojen tekemisen, joilla yhdistetään kansalliset ja yhteisön edut; tätä yhteistä valintaa koskeva päätelmä on otettava huomioon suunniteltaessa tulevia tilastoja, jotka tilasto-ohjelmakomitea jättää vuosittain tutkittaviksi,

yhteisön rahoitusapu jäsenvaltioille on tarpeen tarkasti määritellyin edellytyksin vaadittujen muutosten helpottamiseksi,

haluttujen säästöjen saavuttamiseksi on ehkä tarpeen muuttaa tiettyjen tutkimusten teknistä toteutusta; tällaiset muutokset olisi sallittava, edellyttäen että aiheelliset varotoimenpiteet toteutetaan, ja

jäsenvaltioiden tekemän, yhteisön tarpeisiin tarvittavien maataloustilastojen keräämisen ja alustavan käsittelyn ja tämän työn yhteensovittamisen sekä komission laitosten tekemän kyseisen tiedon myöhemmän käsittelyn, varastoinnin ja jakelun, jota tarvittaessa säädellään neuvoston lainsäädännöllä, on oltava täysin yhdenmukaista toissijaisuusperiaatteen kanssa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Päämäärä

Jäsenvaltioiden on mukautettava kansalliset maataloustilastonsa yhteisön maataloustilastojen kehittämiseksi vastaamaan paremmin nykyistä tiedon tarvetta yhteisen

(1) Neuvoston päätös 93/464/ETY (EYVL N:o L 219, 28.8.1993, s. 1)

(2) Neuvoston päätöslauselma, 19.6.1989 (EYVL N:o C 161, 26.6.1989)

maatalouspolitiikan uudistuksen seurauksena tämän päätöksen liitteessä I ja II annetuilla työalueilla liitteessä III annettujen ominaisuuksien ja perusteiden mukaisesti.

2 artikla

Komission osuus

Komissio osallistuu tähän toimintaan a) laatimalla yhdessä jäsenvaltioiden kanssa i) yhteisen työaikataulun ja ii) yleiset puitteet menetelmiä koskevalle tutkimukselle, b) tarkkailemalla tiedon laatua ja vertailtavuutta, c) tunnistamalla ja panemalla täytäntöön yhteisön tasolla toimia, jotka ovat tärkeitä tämän päätöksen tavoitteen kannalta.

3 artikla

Aikataulu ja menetelmä

Ensimmäisessä vaiheessa parannukset yhteisön maataloustilastoihin olisi tehtävä vuosina 1995—1997. Komissio huolehtii ensimmäisen vaiheen yhteensovittamisesta tämän päätöksen 4 artiklassa määrätyillä teknisillä toimintasuunnitelmilla.

4 artikla

Tekniset toimintasuunnitelmat maataloustilastoja varten

1. Komissio päättää vuosittain teknisestä toimintasuunnitelmasta maataloustilastoja varten 10 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti. Nämä suunnitelmat käsittävät tämän päätöksen 1 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden toteuttamat toimet. Käytettävissä olevat varat suunnataan niin, että saadaan aikaan mahdollisimman paljon parannuksia yhteisön maataloustilastojen kannattavuuteen yhteisön lainsäädännön vaatimusten, epäviralisten sopimusten ja uusien tietotarpeiden mukaisesti.

2. Kuhunkin vuosittaiseen tekniseen toimintasuunnitelmaan on sisällyttävä yksityiskohtainen lausunto seuraavan vuoden toiminnasta ja suuntaa-antava aikataulu seuraavaksi kahdeksi vuodeksi. Siinä on otettava huomioon:

i) kyseisinä vuosina olemassa olevat velvoitteet, esimerkiksi luettelo jäsenvaltioiden tekemistä yhteisön tutkimuksista ja niiden tiheys sekä muut komissiolle toimitettavat tiedot,

ii) tämän päätöksen 5 artiklan b ja c alakohdassa määrätty jäsenvaltioiden kirjallinen panos,

iii) kutakin harkittavaa toimea varten tarvittavat ja käytettävissä olevat varat.

5 artikla

Jäsenvaltioiden kertomukset

Jäsenvaltioiden on jätettävä vuosittain (vuosi n) ennen 31 päivää maaliskuuta:

a) lyhyt kertomus edelliseksi vuodeksi hyväksyttyjen toimien toteuttamisesta (vuosi n —1),

b) kuvaus seuraavaksi vuodeksi (vuosi n + 1) ehdotetuista toimista,

c) ilmoitus aiheellisista suurista toimista, jotka on suunniteltu tai ennakoitu tämän jälkeisiksi kahdeksi vuodeksi (vuodet n + 2 ja n + 3), jotka ovat merkityksellisiä tämän päätöksen kannalta.

Kuvauksen on käsitettävä ehdotetut muutokset välittömiä toimia varten sekä kaikki tarvittavat valmistelutyöt, ennakoidut vaikeudet ja ehdotukset niiden ratkaisemiseksi, vaikutukset kansallisiin ja yhteisön varoihin sekä ehdotukset parannuksiin yhteisön tasolla. On määritettävä toimet, joihin haetaan yhteisön rahallista tukea.

6 artikla

Rahoitusta koskevat määräykset

1. Yhteisö osallistuu kansallisten maataloustilastojärjestelmien mukauttamisesta tai uusiin taikka voimistuneisiin tarpeisiin liittyvästä valmistelutyöstä aiheutuviin kuluihin.

2. Komissio päättää jäsenvaltioille myönnettävien avustusten määrän vuosittain teknisen toimintasuunnitelman yhteydessä ja 10 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti.

3. Avustukset annetaan jäsenvaltioiden käyttöön vuosittain sen jälkeen, kun vuosikertomus edelliseksi vuodeksi hyväksyttyjen toimien toteuttamisesta on jätetty komissiolle ja komissio on sen hyväksynyt. Komissio toimeenpanee paikalla tarkastustoimenpiteet, joita se pitää tarpeellisina.

7 artikla

Joustavuus

Tämän päätöksen tavoitteiden toteuttamiseksi komissio voi hyväksyä jäsenvaltion pyynnön mukauttaa yhtä tai useampaa kohtaa liitteessä IV luetelluissa tutkimuksissa: tutkittavat alueet, alueellinen alajako, määritelmät, tutkimusmenetelmä, tutkimuspäivämäärä, luettelo ominai-

suuksista ja kokoluokat 10 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti.

8 artikla

Mukautuminen muuttuviin olosuhteisiin

Komissio voi lisätä uusia kohtia liitteeseen I (alueet, joilla mahdollisia säästöjä on havaittu) tai liitteeseen II (alueet, joilla on uusia tai voimistuneita tarpeita) 10 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti.

9 artikla

Pysyvän maataloustilastokomitean osuus

Pysyvän maataloustilastokomitean (1) on kokoonnuttava vähintään kerran vuodessa käsittelemään seuraavia asioita:

i) jäsenvaltioiden toimittamat kertomukset ohjelman toteuttamisesta,

ii) jäsenvaltioiden ehdottamat toimet seuraavaksi vuodeksi ja ennuste sitä seuraaviksi kahdeksi vuodeksi,

iii) tekninen toimintasuunnitelma seuraavaksi vuodeksi,

iv) tämän päätöksen 6 artiklassa määrätty yhteisön rahallinen apu.

(1) Perustettu neuvoston päätöksellä 72/279/ETY, 31.7.1972

10 artikla

Tarvittavat toimenpiteet täytäntöönpanoa varten

Komissio antaa tarpeelliset toimenpiteet tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi. Komissiota avustaa pysyvä maataloustilastokomitea, jäljempänä "komitea".

Komission edustaja jättää komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan.

Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

Komission on, niin suurelta osin kuin mahdollista, otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

11 artikla

Kertomus

Komission on laadittava ennen 1 päivää joulukuuta 1997, pysyvää maataloustilastokomiteaa kuultuaan, kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän päätöksen toteuttamisesta, ja liitettävä siihen tarvittaessa sen uudistusta koskevat ehdotukset.

12 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

LIITE I

ALUEET, JOILLA ON HAVAITTU MAHDOLLISIA SÄÄSTÖJÄ (1)

1. Maatilojen rakennetta koskevat tutkimukset: harvemmin, typologian ja kyselylomakkeen vähennykset.

2. Viininviljelykseen käytettyjä alueita koskevat tutkimukset: useiden taulukoiden poistaminen; mahdollisesti yhdistäminen rakennetutkimukseen.

3. Hedelmäpuita koskevat tutkimukset: välitutkimusten mahdollinen poistaminen.

(1) Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelman osana 1989—1992 toteutetussa maataloustilastojen katsauksessa

4. Maatilojen tuloindeksi: lokakuussa tehtävien ensimmäisten yhdistettyjen arviointien poistaminen, vähemmän yksityiskohtia.

5. Maanviljelytalouksien kokonaistulo: suurempi joustavuus tiheyden ja kohteen käsitteiden osalta.

6. Eläintutkimukset: agriflex-käsitteen soveltaminen eli tutkimusten tiheyden mukauttaminen karjan merkitykseen kussakin maassa.

7. Teurastukset: lihantuotannossa keskitettävä tutkimukset teolliseen teurastukseen.

8. Meijeritilastot: viikoittaisten tilastojen poistaminen; kaseiinia koskevien tilastojen poistaminen, vuosittaisten tilastojen ja meijerien rakennetta koskevien tilastojen vähentäminen.

9. Kananmunat ja hautomot: hautomakoneessa olevia munia ja munivia kanoja koskevien tilastojen poistaminen.

10. Eläinten rehuaineet: tutkimuksia harvemmin (joka viides vuosi) todellisen rehutaseen (tarjonta ja kysyntä) laatimiseksi.

LIITE II

ALUEET, JOILLA ON UUSIA TAI VOIMISTUNEITA TARPEITA (1)

Aiheet

1. Nopeat arviot kylvöistä ja istutusaikeista talven alussa pääasiallisten viljelykasvien osalta.

2. Arviot pääasiallisten tuotteiden varastomääristä (muun muassa viljat, öljysiemenet, liha).

3. Tilastollisesti luotettavat tiedot siipikarjanliha- ja munatuotannosta.

4. Tilastollisesti luotettavat tiedot hedelmä- ja vihannestuotannosta.

5. Arviot pääasiallisten tuotteiden kulutuksesta: eläinten vilja- ja öljykasvinsiemenkakkujen kulutus sekä viinin kulutus.

6. Muuta ansiotyötä ja kohdealueiden mukaista erittelyä koskevien kysymysten sisällyttäminen rakennetutkimukseen.

7. Yhtenäistettyjen yhteisön metsätilastojen julkaiseminen.

8. Maatalouden hintatilastot: absoluuttisen maataloushinnan uusi valinta ottaen huomioon tekninen kehittyminen ja taloudelliset muutokset.

Menetelmä

9. Parannetut ja uudet menetelmät sen mahdollistamiseksi, että jäsenvaltiot voivat tehokkaammin täyttää olemassa olevat ja uudet tiedon tarpeet, esimerkiksi kevyet tutkimukset, hallinnolliset tiedot, paneelit, kaukokartoitus.

---

(1) Eritelty Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelman osana 1989—1992 toteutetussa maataloustilastojen katsauksessa. Huom. Uudet tilastovelvoitteet edellyttävät erillisiä neuvoston oikeudellisia välineitä.

LIITE III

TAVOITTEET, OMINAISUUDET JA PERUSTEET

Jatkuva kehittäminen

1. Yhteisön maataloustilastojen (CAS) kannattavuus ja monipuolisuus kasvavat yhteisön ja muiden tarpeiden tyydyttämiseksi maataloustilastoja koskevan tiedon osalta.

Todellisen vertailtavuuden tarkkailu

2. Yhteisön maataloustilastoihin sisältyy jatkuvaa laaduntarkkailua sen varmistamiseksi, että tiedot ovat riittäviä tarkoitettua tarvetta varten. Jäsenvaltioita voidaan erityisesti vaatia ilmoittamaan komissiolle ja muille jäsenvaltioille käytetyt tilastomenetelmät ja niiden soveltuvuus.

Tiedonantotaakka

3. Yhteisön maataloustilastot edellyttävät pienintä tiedonantotaakkaa, joka on yhdenmukainen tiedon tarpeiden tyydyttämisen kanssa.

Maataloustilastojen ja muiden tilastojen yhdistäminen

4. Yhteisön maataloustilastojen kehittäminen helpottaa a) muilta alueilta tehtyjen tilastojen käyttämistä, b) tiedon antamista yleisiin tilastojärjestelmiin, c) maataloustilastojärjestelmän käyttöä muilla alueilla tarvittavan tilastotiedon keräämiseen.

Täydentävyys yhteisön tason ja kansallisen tason välillä

5. Kansalliset maataloustilastojärjestelmät voivat kerätä ja toimittaa komissiolle tietoa, jota ei ole virallisesti saatavilla yhteisön tasolla, ja tiettyjä suoraan yhteisön tasolle kehitettyjä sovelluksia (esimerkiksi EUROFARM, SPEL) voidaan käyttää sellaisen tiedon toimittamiseksi jäsenvaltioille, jota ei ole saatavissa kansallisella tasolla.

Tärkeimpään keskittyminen

6. Kunkin jäsenvaltion toimittaman tiedon määrä voi vaihdella alueellisella, kansallisella ja yhteisön tasolla käsitellyn ilmiön merkityksen mukaan.

Tehokkain kansallinen lähestymistapa

7. Jäsenvaltiot voivat kerätä perustietoja tilastomenetelmällä, joka tehokkaimmin tuottaa tietoa vaadittavilla määrityksillä, aikatauluilla ja täsmällisyydellä (edellyttäen, että edellä olevaa 2 kohtaa noudatetaan). Hallinnollisen tiedon syöttöä maataloustilastoihin ei ole suljettu pois.

Optimointi

8. Useissa yhteisön oikeudellisissa välineissä ja epävirallisissa sopimuksissa määrätyt yksityiskohtaiset yhteisön vaatimukset eivät itsessään muodosta parasta mahdollista rakennetta. Jokainen jäsenvaltio optimoi omalla tavallaan, miten sen kansallinen maataloustilastojärjestelmä vastaa yhteisön vaatimuksia. Yhteisön vaatimukset eivät saa tarpeettomasti haitata kansallista optimointia.

LIITE IV

MAATALOUSTILASTOJA KOSKEVAT NEUVOSTON ASETUKSET JA DIREKTIIVIT

Direktiivi 72/280/ETY EYVL N:o L 179, 7.8.1972, s. 2	Neuvoston direktiivi, annettu 31 päivänä heinäkuuta 1972, maitoa ja maitovalmisteita koskevien tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa
Direktiivi 76/625/ETY EYVL N:o L 218, 11.8.1976, s. 10	Neuvoston direktiivi, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1976, tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa tiettyjen hedelmälajien tuotantomahdollisuuksien määrittämiseksi
Direktiivi 93/23/ETY EYVL N:o L 149, 21.6.1993, s. 1	Neuvoston direktiivi, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, sikatuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta
Direktiivi 93/24/ETY EYVL N:o L 149, 21.6.1993, s. 5	Neuvoston direktiivi, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, nautaeläintuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta
Direktiivi 93/25/ETY EYVL N:o L 149, 21.6.1993, s. 10	Neuvoston direktiivi, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, lammas- ja vuohituotantoa koskevien tilastotietojen keruusta
Asetus (ETY) N:o 3768/85 EYVL N:o L 362, 31.12.1985, s. 8	Neuvoston asetus, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, tiettyjen maataloussäädösten mukauttamisesta komiteoiden äänestysmenettelyn osalta Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi
Asetus (ETY) N:o 571/88 EYVL N:o L 56, 2.3.1988, s. 1	Neuvoston asetus, annettu 29 päivänä helmikuuta 1988, maatilojen rakennetta vuosien 1988 ja 1997 välillä koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä
Asetus (ETY) N:o 837/90 EYVL N:o L 88, 3.4.1990, s. 1	Neuvoston asetus, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1990, jäsenvaltioiden toimitettavista viljantuotantoa koskevista tilastotiedoista
Asetus (ETY) N:o 959/93 EYVL N:o L 98, 24.4.1993, s. 1	Neuvoston asetus, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, jäsenvaltioiden toimittamista muita kasvituotteita kuin viljoja koskevista tilastotiedoista